

# 國立中興大學交換學生赴國外研修計畫

## 心得報告

姓名	李 0 儀	學號	
性別	女	就讀本校系所	園藝學系(所) 5年級
研修學校	Universitat Juamel	研修系所(學程)	turismo
研修學校獎學金補助經費	0	實際教育部/本校補助經費 (領取者填寫)	
實際花費金額 (新台幣)	學費：10371(300歐元語言課) 學雜費：0 住宿費：一個月8642*6=51855 (大陸交換-宿舍類別： <input type="checkbox"/> 一般生宿舍 <input type="checkbox"/> 外國學生宿舍) 生活費：41484(約200歐元一個月) 來回飛機票：32000 合計：135710		
國外修讀學分數	20	薦送學校採認學分數	0
實際出國日期	2019/1/15	實際返國日期	2019/7/11

### 一、緣起

因為之前學習西班牙語時對其文化背景很感興趣，又聽聞歐洲園藝資源豐富，想豐富本專業所學一窺究竟，便下定決心前往西班牙，並希望藉由出國留學培養新習慣與自我獨力成長。

### 二、研修學校簡介

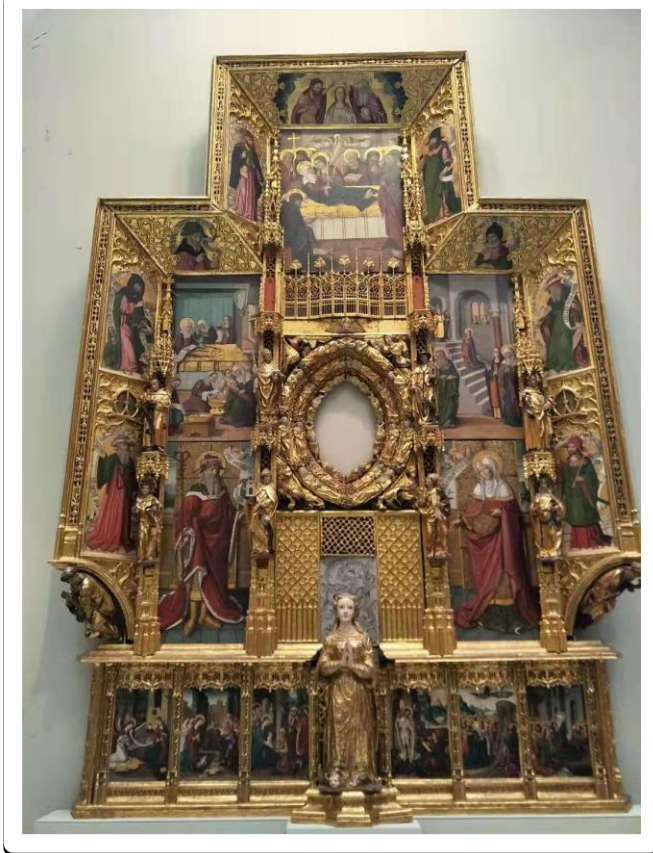
卡斯特利翁省海梅一世大學位於[瓦倫西亞](#) Castellón de la Plana 市，是一所提供高等教育的公立研究型大學。該大學始建於1991年，因海梅一世國王而得名。海梅一世大學是西班牙非常優秀的綜合類大學。該學校開設了本科、專科、碩士和博士專業，比如勞動關係，旅遊，資訊系統，企業科學，建築技術，視聽傳播，英語語言學，人文學，心理學，心理教育學，翻譯學等學科。在2007年 InternetLab 的大學排行榜上，卡斯特利翁海梅一世大學在參評大學中位列第20名。

### 三、國外研修之課程學習(課內)

我參與交換的課程是旅遊課程與語言課程。與臺灣不同的是，在西班牙的課堂上多以實際應用為主，而不是枯燥的學習單字跟語法。在語言課程中，我們是幾個學生分成一組，其中依靠母語打亂順序。例如：一個小組中所有成員的母語儘量都不相同以避免我們在課堂上用自己熟悉的語言交流。踏進教室，從最開始的打招呼到最後的告別，整個課程充斥著西班牙語而非其他語言。個人認為這樣有助於我們提高自己的西班牙語表達能力，很多時候我們只是單純的學習語法跟單字，而忽視了語言最基本的功能是交流溝通而不是寫作。如果學習一門語言學的再好，但是講不出來就等於根本沒有掌握這個語言。而且西班牙的課堂充斥著歡笑，西班牙老師跟我們不斷的交流溝通，來自世界各地不同國家不同膚色不同語言的同學們各自表達，分享著自己國家的文化。

在旅遊課程中，更多的也是實踐跟活學活用，而非單純理論的死記硬背。比起枯燥的東亞式教

學理論來說，更多的做實踐性操作，不斷的作出導遊計畫讓我們對於旅遊課程的應用有著實際的理解加深。而且很多時候，老師直接帶領我們走出校門，更像一個旅行團一樣讓我們不斷的鍛煉，這是在亞洲式教學理論中很少涉及的方面。加深學習興趣的同時又能掌握成熟的操作流程。



(西班牙藝術課博物館參訪)

#### 四、國外研修之生活學習(課外)

在課餘時間，學校組織了許許多多的活動。從一開始到達學校的開學典禮自我介紹，到整個 erasmus 的互相認識。學校不斷的組織活動讓我們可以更好的瞭解西班牙這個國家的文化，歷史，藝術，美景跟美食。我們只需要付很少費用就可以參與學校的旅行團。對於一直想體驗歐洲風情的我來說，是個莫大的福利。在交換的這半年裏，我已然走過了很多地方，體會了西班牙獨有的 playa 文化，生活的慢節奏。還有西班牙熱情的 fiesta 文化，每天一杯酒隨著音樂大家一起跳舞玩的不亦樂乎。另外，我還參與了學校組織的西班牙烹飪課。對於一直喜歡做飯的我來說，又豐富了我的個人菜譜。一邊參與做飯一邊品嚐，感受地中海獨特的飲食文化。



(學校 paella 節相當於校慶)



(學校烹飪課程)

#### 五、研修之具體效益

1. 感受獨特的歐洲文化風情，開拓個人眼界豐富履歷。
2. 與世界更多的交流，結識更多的國際朋友，拓展人際關係。
3. 豐富自己的知識庫，提升自己的專業水準和語言水準。
4. 瞭解東西方不同的教學方式和教育理念

#### 六、感想與建議

一眨眼半年的時間就過去了，還記得第一天，我滿懷期待的踏上了西班牙的學習之旅，對於一個從未獨自旅遊過的我來說，無疑是一個巨大的挑戰。接下來的旅程中沒有家人、朋友的陪伴，獨自一人應對外面的新事物，我充斥著好奇，也心存忐忑，不知道接下來將遇到什麼。對於一個西語水準僅限於幾個單字的人，西班牙的生活無疑是困難的。但西班牙的熱情名不虛傳，從我剛到的第一天，就不斷的遇到好心人主動對我施以援手，讓我對接下來的生活充滿了信心，也從一開始習慣用英文求助到後來強迫自己用西語溝通。我也結交了許多好朋友，陪我度過了最難忘的時光。西班牙交換生活，讓我從一個什麼都需要別人幫忙的人變得獨立起來，增加了自己的信心與能力。比起知識的學習來說，這段時間帶給我的成長才是更寶貴的財富。

\* 請於返國二個月內將本報告繳交至 oia@nchu.edu.tw